

# Reading version of 30 March 2021

## Regulation Announcement from the Saxon State Ministry for Social Affairs and Social Cohesion on quarantine measures for incoming and return travellers to combat the coronavirus

(Saxon Corona Quarantine Ordinance - SächsCoronaQuarVO)

of 4 February 2021

(in the consolidated version of 30 March 2021)

Owing to § 32 Sentence 1 in connection with § 28 (1) Sentence 1 and 2, with § 28a (1) and (2) Sentence 1, as well as (3), with § 29, with § 30 (1) Sentence 2 of the Infection Protection Act ("Infektionsschutzgesetz") of 20 July 2000 (Federal Law Gazette [*Bundesgesetzblatt - BGBl.*] Part I p 1045), of which § 28 (1) Sentence 1 has been amended by Article 1 Number 16 of the Act of 18 November 2020 (BGBl. Part I p 2397), § 28 (1) Sentence 2 has been amended by Article 1 No. 6 of the Act of 27 March 2020 (BGBl. Part I p 587), § 28a (1), (2) Sentence 1, and (3) has been inserted by Article 1 No. 17 of the Act of 18 November 2020 (BGBl. Part I p. 2397) and § 29 last amended through Article 41 No. 7 of the Act of 8 July 2016 (BGBl. Part I p 1594), and on the basis of § 36 (6) Sentence 1 of the Infection Protection Act, as amended by Article 1 No. 18 of the Act from 18 November 2020 (BGBl. Part I p. 2397), as well as in each case in conjunction with § 7 of the Saxon Infection Protection Act Responsibility Ordinance of 9 January 2019 (Saxon Law and Ordinance Gazette [*Sächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt - SächsGVBl.*] p. 83), which was last amended by the Regulation of 12 January 2021 (SächsGVBl. p. 30), the Ministry for Social Affairs and Social Cohesion enacts:

### § 1

#### Isolation for incoming and returning travellers, observation

(1) Persons who enter the Free State of Saxony from overseas and at any time in the last ten days before entry spent time in a risk region within the meaning of § 2 No 17 Infection Protection Act with an increased risk for an infection with the SARS-CoV-2 coronavirus (risk region), are obliged, immediately after entry, to go directly to the main or secondary residence or into other accommodation that enables isolation and for a period of ten days or 14 days in the event of entry from a region with a virus variant within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 Coronavirus Entry Regulations [*Coronavirus-Einreiseverordnung*] of 13 January 2021 (Federal Gazette Official Section [*Bundesanzeiger Amtlicher Teil - BAnz AT*]) 13.01.2021 V1) to isolate themselves there constantly after their entry. Visitors who are not members of your household may not be received during the isolation period. Sentence 1 and 2 also apply to persons who first entered another country in the Federal Republic of Germany.

(2) Persons covered by (1) Sentence 1 are obliged to visit a doctor or a test centre for a test if, within ten days or 14 days in the case of entry from a region with a variant virus within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No. 2 Coronavirus Entry Regulations, typical symptoms of an infection with the SARS-CoV-2 coronavirus within the meaning of the current criteria of the Robert Koch Institute, such as cough, cold, fever or loss of

## Reading version of 30 March 2021

smell and taste, occur after entry. The competent health authority must be informed immediately.

(3) For the time of segregation, the persons covered by (1) Sentence 1, are subject to observation by the competent health authority.

### § 2

#### Exceptions to home quarantine

(1) Also exempted from § 1 (1) Sentence 1 in the case of entry from a virus variant region within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 Coronavirus Entry Regulations

1. persons entering the Free State of Saxony only for transit purposes; these persons must leave the territory of the Free State of Saxony by the quickest way,
2. with stays in the Federal Republic of Germany or in a risk region with a duration of less than 72 hours and by complying with adequate protection and hygiene concepts persons who, for professional reasons, transport people, goods or merchandise cross-border by road, rail, sea or air,
3. police officers returning from deployment and deployment-like obligations from abroad,
4. Employees in public health and nursing care facilities according to § 23 (3) Sentence 1 No 1 to 12 and § 36 (1) No 2 and 7 Infection Protection Act subject to daily testing for the absence of infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
5. employees in businesses of commercial animal keeping, who are essential for maintaining the functionality of these businesses, under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
6. employees in water and energy supply, in wastewater disposal and waste management, in the transport and traffic industry, in pharmacies, in the pharmaceutical industry, in funeral homes, in the food industry as well as in information technology, in telecommunications and in laboratories of medical facilities under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
7. teachers at schools in the Free State of Saxony under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
8. pedagogical staff in day-care facilities for children under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
9. other employees under the prerequisite of daily testing to be offered by the employer for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,
10. persons who enter the country within the scope of cross-border scientific projects with reference to the combatting of the coronavirus pandemic in order to bring

## Reading version of 30 March 2021

data or samples to a party involved in the project; after entry these persons have to travel to the party involved in the project on a direct route without delay and have to deliver the data or samples there by complying with adequate hygiene measures and precautions for avoiding contact and subsequently without delay on a direct route to leave the Free State of Saxony via the border of entry,

11. persons who

a) enter the country owing to a visit to relatives of the first degree, spouses or common-law spouses who do not belong to the same household or to exercise a shared custody right or a visitation right under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,

b) enter the country after 20 March 2021 for participation in the attendance schooling as a pupil of a school in the Free State of Saxony under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,

c) enter the country after 20 March 2021 for supervision in a day-care facility for children in the Free State of Saxony,

d) enter the country after 20 March 2021 as direct accompanying persons of the persons named under lit. b or c under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,

e) enter the country for urgent humanitarian reasons, in particular for essential medical treatment, under the prerequisite of daily testing for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2,

12. persons whose activity is essential for maintaining the care of diplomatic and consular relations as well as reporting by journalists.

In case of entry from a region with a virus variant, Sentence 1 shall only apply if the person concerned has a written or electronic negative test result with regard to an infection with the coronavirus SARS-CoV-2 in the German, English or French language and presents this to the competent health authority immediately upon request; with no. 6 and 9 has the obligation also for presentation to the employer immediately upon request. The underlying test must have been carried out at most 48 hours before entry and must fulfil the respectively applicable requirements of the Robert Koch-Institute. In the protection and hygiene concept, the employer has to envisage measures, which with the existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2 ensure the compliance with the quarantine provisions. Sentence 1 No 6 and 9 only applies to employees, whose activity is urgently required and essential for maintaining operational flows and if this is proven by an official certificate of the responsible municipal authority. An activity according to Sentence 1 No 7 is to be proven by a certificate of the school principal and an activity according to Sentence 1 No 8 by a certificate of the head of the respective facility. Sentence 6 shall apply accordingly for the proof of a participation in the attendance schooling according to Sentence 1 No 11 lit. b as well as for the proof of supervision in the day-care facility for children pursuant to Sentence 1 No. 11 lit. c. Certificates according to Sentences 5 to 7 are to be carried on the person with each entry and upon request to be presented to the responsible municipal authority, the

## Reading version of 30 March 2021

body commissioned hereby or the authority commissioned with the police control of the cross-border traffic. Sentences 1 to 5 shall apply accordingly to self-employed persons. The reasons according to Sentence 1 No 11 lit. d are to be substantiated credibly in a suitable manner.

(2) Unless they are persons arriving who have been in a virus variant region within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 Coronavirus Entry Regulations in the ten days preceding their entry, the following shall be exempt from § 1 (1) Sentence 1

1. Persons who, in the course of border traffic with neighbouring countries, have stayed for less than 12 hours in a risk region pursuant to § 1 (1) for a valid reason or enter the federal territory for up to 12 hours and whose stay does not serve or has not served the purpose of shopping, private participation in a cultural event, a sporting event, a public festivity or any other leisure event,
2. in case of compliance with appropriate protection and hygiene concepts as well as regular testing, at least once a week, persons,
  - a) who are resident in the Free State of Saxony and who necessarily travel to their place of practice, study or training in a risk region for the purpose of exercising their profession, studying or training and regularly return to their place of residence at least once a week (cross-border commuters), or
  - b) who reside in a risk region and who necessarily travel to the Free State of Saxony for the purpose of exercising their profession, studying or training and who regularly return to their place of residence at least once a week (cross-border commuters);

the persons named in lit. a) and b) must have a written or electronic negative test result with regard to an infection with the corona virus SARS-CoV-2 in the German, English or French language and present this to the competent health authority immediately upon request. The underlying test must fulfil the respectively applicable requirements of the Robert Koch-Institute. Sentence 1 applies to cross-border commuters and cross-border commuters with the entry and return journey from a region with a high incidence rate within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 1 of the Coronavirus Entry Regulations with the condition that a test for the non-existence of an infection with the coronavirus SARS-CoV-2 is to be carried out three times a week.

3. for stays of less than 72 hours
  - a) Persons entering on the basis of visits by first-degree relatives, spouses or common law spouses not belonging to the same household, or on the basis of shared custody or rights of access,
  - b) in compliance with appropriate protection and hygiene concepts, high-ranking members of the diplomatic and consular service, of people's representations and governments,
4. crews of inland waterway vessels, provided that precautions are taken to avoid contact, in particular refraining from non-essential shore leave.

## Reading version of 30 March 2021

(3) Unless they are persons entering the country who have been in a virus variant region within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 Coronavirus Entry Regulations in the ten days preceding their entry, the following are exempt from § 1 (1) Sentence 1

1. Persons whose activities are indispensable for the maintenance of
  - a) the functioning of the health care system, in particular doctors, nurses, support medical staff and 24-hour care workers,
  - b) public security and public order,
  - c) the functioning of the administration of justice,
  - d) the functioning of the representation of the people, the government and the administration of the Federation, the States and the municipalities, or
  - e) the functioning of the organs of the European Union and of international organisations,
2. Persons entering on the basis of
  - a) visiting first- or second-degree relatives, spouses or common law spouses not belonging to the same household, or on the basis of shared custody or rights of access,
  - b) urgent medical treatment or
  - c) for the assistance or care of persons in need of protection or assistance,
3. persons who, without being border commuters or cross-border commuters within the meaning of (2) No 2, enter the Free State of Saxony for a limited period of 72 hours on a strictly necessary basis for the purpose of exercising their profession, studying or training, or who have stayed in a risk region,
4. persons who are accredited by the respective organising committee for the preparation, implementation and follow-up of international competition or participation therein, or who are invited by a federal professional association to participate in trial, training and course measures,
5. who are returning as police officers from deployment and deployment-like obligations from abroad.

Sentence 1 only applies to persons who have fulfilled the obligations arising from § 3 (1) Sentence 1 or (2) Sentence 1 No 1 of the Coronavirus Entry Regulations.

(4) Unless they are persons arriving who have been in a virus variant region within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 of the Coronavirus Entry Regulations in the ten days preceding their entry, the following are also exempt from § 1 (1) Sentence 1

## Reading version of 30 March 2021

1. Persons pursuant to § 54a Infection Protection Act,

2. Members of foreign armed forces within the meaning of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO Status of Forces Agreement), of 19 June 1951 (BGBl. 1961 II p. 1190) of the Agreement of 19 June 1995 between the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States participating in the Partnership for Peace on the Status of their Forces (PfP Troops Statute) of 19 June 1995 (BGBl. 1998 II pp. 1338, 1340) and the Agreement between the Member States of the European Union on the status of military and civilian staff seconded to the European Union Military Staff, of headquarters and of troops which may be made available to the European Union in the context of the preparation and execution of the tasks referred to in Article 17 (2) of the Treaty on European Union, including exercises, and of the military and civilian staff of the Member States made available to the European Union for such tasks (EU Status of Forces Agreement) of 17 November 2003 (BGBl. 2005 II p. 19) who enter or return to Germany for official purposes.

(5) In justified cases, the competent health authority may allow further exemptions on application if there is a valid reason.

(6) § 1 (1) Sentence 1 does not apply to persons who enter the territory of the Free State of Saxony from a risk region for the purpose of taking up work on a rotational basis or at a specific time within a year for at least three weeks (seasonal workers), if, at the place of their accommodation and their work, group-related hygiene measures and precautions to avoid contact outside the work group are taken in the first ten days after their entry, which are comparable to isolation pursuant to § 1 (1) Sentence 1, and if they leave the accommodation only to carry out their work. The competent health authority must check compliance with the requirements of Sentence 1.

(7) (1) to (6) only apply insofar as the persons designated therein do not exhibit typical symptoms of infection with the SARS-CoV-2 coronavirus, such as cough, rhinitis, fever or loss of smell and taste.

### § 3

#### Shortening the period of isolation

(1) The isolation pursuant to § 1 (1) Sentence 1 shall end at the earliest five days after entry if a person has a negative test result with regard to infection with coronavirus SARS-CoV-2 on paper or in an electronic document and he/she submits this immediately to the competent health authority on request within ten days after entry. The underlying test must have been carried out not earlier than five days after entry into the Federal Republic of Germany. The underlying test must meet the requirements of the Robert Koch Institute, which are published on the Internet at the address <https://www.rki.de/covid-19-tests>. Sentence 1 does not apply to isolation on entry from a virus variant region within the meaning of § 3 (2) Sentence 1 No 2 Coronavirus Entry Regulations.

(2) The person must keep the medical certificate for at least ten days after entry.

## Reading version of 30 March 2021

(3) The isolation pursuant to § 1 (1) Sentence 1 shall be suspended for the period required to carry out a test according to (1).

(4) (1) to (3) shall apply mutatis mutandis to the persons covered by § 2 (6).

### § 4

#### Contract execution

In addition to the health authorities, the local police authorities are responsible for compliance with this regulation if the competent health authority cannot be reached or act on time. In these cases, the local police authorities have to inform the competent health authority immediately about the measures taken.

### § 5

#### Regulation on fines

Anyone who acts wilfully or negligently in accordance with § 73 (1a) No. 24 of the Infection Protection Act

1. does not isolate himself/herself contrary to § 1 (1) Sentence 1, unless an exception pursuant to § 2 (1) to (6) or § 3 applies,
2. contrary to § 1 (1) Sentence 1, does not go directly to his/her main or secondary residence or to another accommodation enabling isolation,
3. contrary to § 1 (1) Sentence 2, receives visitors,
4. contrary to § 1 (2) Sentence 1, does not visit a doctor or a test centre in order to have a test carried out,
5. contrary to § 1 (2) Sentence 2, does not inform the competent health authority without delay,
6. contrary to § 2 (1) Sentence 1 does not leave the Free State of Saxony by the quickest way,
7. contrary to § 3 (1) Sentence 1, does not present the test result to the competent health authority on request or does not present it immediately.

### § 6

#### Effectuality

## **Reading version of 30 March 2021**

(1) This regulation will enter into force on 6 February 2021. At the same time, the Saxon Corona Quarantine Ordinance of 30 October 2020 (SächsGVBl p. 562), which was last amended by the regulation from 26 January 2021 (SächsGVBl p. 185) shall cease to apply.

(2) This ordinance shall cease to apply with the expiry of 28 March 2021.

Dresden, dated

Ministry for Social Affairs and Social Cohesion  
Petra Köpping